

**8**  
T/M  
**15**  
**JUNI**  
**2013**



internationaal **Stilte  
festival**

geen woorden maar dansen

aanbod voor scholen



© Moon Saris, Theaterinbeeld.nl

# Internationaal Stiltefestival

een festival voor jong en oud

Met de tweede editie van het Internationaal Stiltefestival zet het gelijknamige dansgezelschap de stad in beweging.

Op plaatsen, centraal en toegankelijk, biedt De Stille activiteiten die Breda de levendigheid en de dynamiek van een wereldstad verschaffen. Voorstellingen met het bravoure en de originaliteit van avontuurlijke kunstenaars geven het straatbeeld kleur.

In de theaters van Breda krijgt de intimiteit, die zo kenmerkend is voor het repertoire van De Stille, vorm in producties van aanverwante gezelschappen uit Engeland, Frankrijk, Italië, Denemarken, Spanje, België en Nederland. In de universele taal van de mens, de taal van het lichaam, krijgt het beeld betekenis. Het tweede Internationaal Stiltefestival legt op de fundamenteën van de ondeelbare kinderwereld het hoogpolig tapijt van de verbeelding.

Ieder mens is kind geweest, is kind van zijn tijd, is gebonden aan tijd en plaats. Maar hij die de vrijheid neemt, nieuwe werelden opzoekt, in zijn hart sluit en met anderen deelt, kan uitstijgen boven de alledaagsheid en zichzelf waarnemen in perspectief.

Met Picasso onderschrijven we de opvatting dat we een leven lang nodig hebben om kind te worden.

Wat let ons?

Jack Timmermans, artistiek leider Internationaal Stiltefestival

# De Stilte laat van zich horen

Hoe pril ook, een mooie traditie is geboren. Het is tijd voor het 2e Internationaal Stiltefestival. Een festival opgezet door het internationaal georiënteerde dansgezelschap De Stilte. De Stilte richt zich met haar producties tot en op kinderen, maar de voorstellingen zijn geschikt voor iedereen.

De Stilte laat weer van zich horen met dit 2e internationale festival. De Stilte begrijpt hoe talent zich ontwikkelt. En hoe je daar een podium voor kunt bieden. Cultuur leeft in onze stad. Werkelijk in alle smaken heeft het zich een plaatsje weten te veroveren. En in vele harten. En daarbij vinden we het van groot belang dat kinderen volop kansen krijgen om te bewegen en creatief te zijn. Bij De Stilte kan én gebeurt dat. De kinderen in het publiek van De Stilte zijn niet alleen het publiek van de toekomst, maar wellicht ook de spelers zelf.

De Stilte is een internationaal gezelschap met toppers uit de danswereld. Zij reizen de hele wereld over, van India tot Amerika en van Marokko tot Frankrijk. En het mooiste van het mooiste dat zij tijdens al die reizen zien en ervaren, komt terug in nieuwe pareltjes van voorstellingen. Voorstellingen die een beroep doen op al onze zintuigen. En dat alles met Breda als thuisbasis. Wát een exportproduct! Dat zegt iets over de mensen die aan de wieg van dit dansgezelschap gestaan hebben. Die al bijna twintig jaar met tomeloze energie de jeugddans verder ontwikkelen. Daar moet je als Bredenaar toch ongelooflijk trots op zijn.

Bij De Stilte is educatie van groot belang. En dan ben je ook bij kinderen aan het goede adres. Zij spelen lerenderwijs. En leren spelenderwijs. Zo leert een kind dat dans uiting kan geven aan vele emoties. En dat hij daar een eigen interpretatie en beleving aan kan geven. Kijkend naar het podium dat De Stilte daarvoor biedt.

Net als u, verheug ik mij op het komende meerdaagse jeugddansfestival met bijdragen van internationale dansgezelschappen. Maar misschien verheug ik me nog wel meer op de verwonderde gezichten van de allerjongsten onder het publiek. Want 'voor kinderen is alleen het beste goed genoeg', is terecht al sinds het begin de filosofie van De Stilte. Zoals er een spreken is dat stil maakt, zo is er ook een stilte die spreekt....

Selçuk Akinci,  
Wethouder Cultuur  
Gemeente Breda



© Manon de Koning

# De kracht van de verbeelding

De kracht van de verbeelding is magisch. En scheppend. Verbeeldingskracht verbindt het heden met de toekomst, schept de wereld van morgen. In die wereld spelen de kinderen van nu de hoofdrol. De Stilte weet al jaren op inspirerende wijze de verbeeldingskracht van kinderen te prikkelen met dansvoorstellingen die naadloos aansluiten bij hun belevingswereld.

Onze maatschappij is aan het transformeren. We zijn op zoek naar nieuwe antwoorden op vraagstukken die ons allemaal aangaan en de landsgrenzen overschrijden. De bijdrage van kunst en cultuur is daarvoor essentieel. Daarom staat verbeelding centraal in het programmavoorstel voor de titel Eindhoven|Brabant Culturele Hoofdstad van Europa 2018. Een festival als het Internationaal Stiltefestival verbindt kinderen, cultuur en dans op inspirerende wijze. Dit maakt het festival een typisch voorbeeld van de kandidatuur van 2018Eindhoven|Brabant.

Het Internationaal Stiltefestival is er in 2013 in geslaagd om een inspirerend, internationaal programma neer te zetten voor de jeugd, haar ouders en grootouders en leerkrachten. Daarvoor is het de samenwerking aangegaan met zijn publiek en partners. Een geweldige prestatie die het draagvlak voor activiteiten met verbeeldingskracht goed illustreert.

Het festival staat nu voor de deur. Ik wens De Stilte, haar partners en het publiek een fantastische, inspirerende ervaring toe.

Martijn Sanders  
Artistiek Leider 2018Eindhoven|Brabant  
[www.2018eindhoven.eu](http://www.2018eindhoven.eu)



© Roy Lazet

# programma

Het tweede Internationaal Stiltefestival is een feit!  
Een festival voor kinderen, een feest voor de zintuigen.  
Proeven met ogen en oren, grenzeloos, zoals de taal  
van het beeld grenzeloos is.

In deze tweede editie biedt het festival een gevarieerd  
aanbod van internationale voorstellingen. Gezelschappen  
uit Vlaanderen, Frankrijk, Spanje en Engeland sieren  
het programma. Een unieke kans om toptalenten te  
bewonderen en te ontmoeten na de voorstelling.

Voor € 4,50 per leerling, inclusief educatief materiaal  
en busvervoer, bezoekt u een voorstelling in  
Theater De Stille, het Chassé Theater of op locatie..

## maandag 10 juni

- 10.00 uur **Carrousel des moutons** Chassé Theater 4+  
D'Irque & Fien
- 10.30 uur **Ets-beest** Theater De Stille 4+  
Katrina Brown & Han Buhrs
- 13.30 uur **Carrousel des moutons** Chassé Theater 4+  
D'Irque & Fien
- 13.30 uur **Ets-beest** Theater De Stille 4+  
Katrina Brown & Han Buhrs
- 13.45 uur **Traverse** Chassé Theater 6+  
Cie. Arcosm

## dinsdag 11 juni

- 10.00 uur **Vliegende Koe** Chassé Theater 4+  
De Stille
- 10.30 uur **Again** Theater De Stille 4+  
Åben dans
- 13.30 uur **Vliegende Koe** Chassé Theater 4+  
De Stille
- 13.30 uur **Again** Theater De Stille 4+  
Åben dans
- 13.45 uur **Deliriums of paper** Chassé Theater 8+  
La Llave Maestra

## donderdag 13 juni

- 10.00 uur **In Holland Staat een Huis** op locatie 6+  
De Stille/Huis voor Beeldcultuur
- 11.00 uur **In Holland Staat een Huis** op locatie 6+  
De Stille/Huis voor Beeldcultuur
- 13.45 uur **In Holland Staat een Huis** op locatie 6+  
De Stille/Huis voor Beeldcultuur



© Geert Brams

## D'Irque & Fien Carrousel des Moutons

"Dit Vlaamse duo laat de grootsheid van het circus dan wel achterwege, maar deze voorstelling heeft absoluut alles: poëzie, acrobatie, humor, symboliek en gelaagdheid." – *Het Belang van Limburg*

*Carrousel des Moutons* kenmerkt zich door de simpele directheid van straattheater, de tedere intimiteit van een muziekdoos en de pure power van circus in zijn zuivere essentie. Een woordloze voorstelling met een vliegende piano die je sprakeloos maakt.

Jack Timmermans 'Carrousel des Moutons is een aandoenlijk en teder gebeuren waarin twee sympathieke podiumkunstenaars op humoristische wijze de drift tot slapen verbeelden.'

Maandag  
**10 juni**  
10.00 en 13.30 uur  
Chassé Theater  
duur 60 minuten  
groep 1 t/m 4

**4+**  
VLAANDEREN



© Guilia Costa

## Han Buhrs en Katrina Brown Ets-beest

*Ets-beest* is een voorstelling voor en met een jong publiek. Op een groot vel papier worden lijnen van beweging, geluid en houtskool gemaakt - laag op laag. Langzamerhand raakt het papier voller en zwarter; het publiek wordt uitgenodigd mee te doen. Op het eind blijft een groot kunstwerk over, een herinnering van actie en samendoen.

*Ets-Beest* is in 2007 ontwikkeld voor Festival 2 Turven Hoog in de 'Proeftuin'. Inmiddels heeft de performance op bijna ieder Europees festival voor hele jonge kinderen gestaan en is vanwege dat succes nu te zien op het Internationaal Stiltefestival.

Jack Timmermans 'Zo zuiver, zo vanzelfsprekend ontvouwt zich dit bijzondere samenspel van twee authentieke performers dat kinderen moeiteloos meegaan in de ontwikkeling.'

Maandag  
**10 juni**  
10.30 en 13.30 uur  
Theater De Stilte  
Duur voorstelling:  
20 minuten  
+ 20 minuten interactie  
met de kinderen  
groep 1 t/m 4

**4+**  
ENGELAND  
NEDERLAND



© Thibaut RAS

## Cie. Arcosm Traverse Nederlandse première

In de geborgenheid van een overvol huis zien we een man, alleen en geheel in beslag genomen door de dagelijkse beslommingen. Identieke handelingen die hij dag in dag uit herhaalt. Heel af en toe droomt de eenzame man weg en gunt zichzelf een pauze om te ontsnappen naar een geheime wereld. Langzaam maar zeker verstoppert kleine stukjes droom de goed geoliede machine van zijn monotone bestaan. En dat leidt tot een verbluffende ontkenning.

**Jack Timmermans** 'Wat een verrukkelijke timing, wat een mooie verwickelingen en wat een aanstekelijk ritme.'

Maandag  
**10 juni**  
13.45 uur  
Chassé Theater  
duur 60 minuten  
groep 4 t/m 8

**6+**

FRANKRIJK



© Claudette van de Raaij @ Lighthouse Studio

## De Stilte Vliegende Koe

Spelen is leuk en ernstig tegelijk. Als je er helemaal in opgaat, kan alles. Twee meisjes en een jongen gaan op de vleugels van de verbeelding de strijd aan met elkaar: want wie speelt met wie als je met zijn drieën bent? Tussen de rollende eieren, het schuifelende oudje en de vliegende koe in ontpopt zich het spel van vriendschap, eenzaamheid en solidariteit. Vliegende Koe is een bewerking van de succesvoorstelling Speelvogels.

'Verwondering troef in magische kinderwereld.'  
– Theater Centraal

Dinsdag  
**11 juni**  
10.00 en 13.30 uur  
Chassé Theater  
duur 45 minuten  
groep 1 t/m 4

**4+**

NEDERLAND



## Åben Dans Again

Nederlandse première

"Jong en oud gaan volledig op in *Again*. Een ode aan de vreugde van het leven" Børneteateravisen,  
– Kirsten Dahl

Met de magie van een oplichtend koord als gezamenlijke ontdekking beginnen een man en een vrouw aan een warme relatie die alle ruimte laat voor harmonische groei. Alsof de voorstelling ter plekke ontstaat, worden associaties aaneengeregen en overheerst het plezier van de gewaarwording. Deze voorstelling van Åben Dance, voor de allerjongste kinderen, is gebaseerd op gevoelens van verwondering en pure blijdschap.

**Jack Timmermans** 'Dans is de taal in deze aanstekelijke ode aan het levendige lichaam, dat zichzelf ontdekt en zijn directe omgeving exploreert.'

Dinsdag  
**11 juni**  
Theater De Stilte  
duur voorstelling  
35 minuten  
+ 15 minuten speeltijd  
in het decor  
groep 1 t/m 4

**4+**

DENEMARKEN

THE DANISH ARTS FOUNDATION



## La Llave Maestra Deliriums of paper

Nederlandse première

*Deliriums of paper* is een plezierige, speelse show in een wereld van papier. Een visuele, non-verbale reis die de rationale barrières opzoekt en de verbeelding en speelse geest van de kijker stimuleert. In korte scènes creëren de artiesten een grappige puzzel die de kijker continu verrast met nieuwe verhalen, absurde situaties en poëtische momenten.

**Jack Timmermans** 'Een verrassende opeenvolging van losse scènes in een strak kader van papier met een ontknoping waarbij alle remmen losgaan! Een prachtconcept!'

Dinsdag  
**11 juni**  
13.45 uur  
Chassé Theater  
duur 55 minuten  
groep 4 t/m 8

**8+**

SPANJE/CHILI



## De Stilte/Huis voor Beeldcultuur In Holland Staat een Huis

In Holland staat een Huis, voor het Huis voor Beeldcultuur en De Stilte niet het liedje van weleer. In dit huis woont geen heer die een vrouw neemt, geen vrouw die een kind neemt. In Holland staat een huis verwijst naar deze tijd, waarin alle mensen hetzelfde en toch uniek lijken, zeker als ze thuis zijn.

In dit huis zijn vier kamers die door vier aanstormende kunstenaars en internationale choreografen worden omgetoverd tot een nieuwe wereld. In de vier kamers stellen dans en beeldende kunst vragen over wat 'thuis' is. Beweeg je thuis anders? Vrijer misschien? Gelukkiger, of raarder?

Het publiek gaat van kamer naar kamer en legt zijn eigen verbanden tussen de verschillende werelden, telkens door andere dansers bewoond. In iedere kamer stappen bezoekers een nieuwe sfeer binnen, een spanningsveld van verwachtingen, beelden en dans. Klein en verrassend.

Vier korte stukken vormen samen één voorstelling van 1 uur.

Donderdag  
**13 juni**  
10.00, 11.00 en 13.45 uur  
Op locatie  
duur 60 minuten  
groep 4 t/m 8

**6+**

LOCATIEVOORSTELLING

huis  
voor  
beeld  
cultuur

ELECTROW  
MOTOR voor kunst & vormgeving

## boekingen

### Scholen binnen Breda

Boeking voor scholen binnen Breda lopen rechtstreeks via De Stilte.

#### De Stilte

Postbus 7211  
4800 GE Breda

Contactpersoon: Jan Baanstra

jan@destilte.nl  
076 5138125

### Scholen buiten Breda

Boeking voor scholen buiten Breda lopen via Kunstbalie.



#### Kunstbalie

Postbus 606  
5000 AP Tilburg

Contactpersoon: Herman Kuypers

relatiebeheer@kunstbalie.nl  
013 464 82 80



# gezocht!

## nieuwsgierige Stiltereporters met een mening

Ben jij tussen de 4 en 12 jaar? Vind je het leuk dans- en theatervoorstellingen te bezoeken? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Tijdens het Internationaal Stiltefestival bezoek je samen met je papa of mama, oma of opa gratis één of meerdere voorstellingen. Na afloop horen we graag jouw mening. Deze mag je schrijven, maar je mag er natuurlijk ook een filmpje van maken. Jouw recensie delen we vervolgens via de website, Facebook en Twitter met andere kinderen. Je kunt je natuurlijk ook als klas opgeven om een recensie te schrijven.

Interesse? Geef je nu op als Stiltereporter door een e-mail te sturen naar [irma@destilte.nl](mailto:irma@destilte.nl) en vermeld daarin je naam, leeftijd en waarom je graag als Stiltereporter aan de slag wilt!



# verzin een naam voor de festivalmascotte

Wellicht heb je hem twee jaar geleden al voorbij zien komen, en anders zul je hem komende zomer zeker tegenkomen; de blauwe festivalmascotte van het Internationaal Stiltefestival! In de wandelgangen wordt hij geksterend 'het Blauwe Beest' genoemd, maar als mascotte verdient dit dansende beestje natuurlijk een naam. Daar hebben we jouw hulp bij nodig!

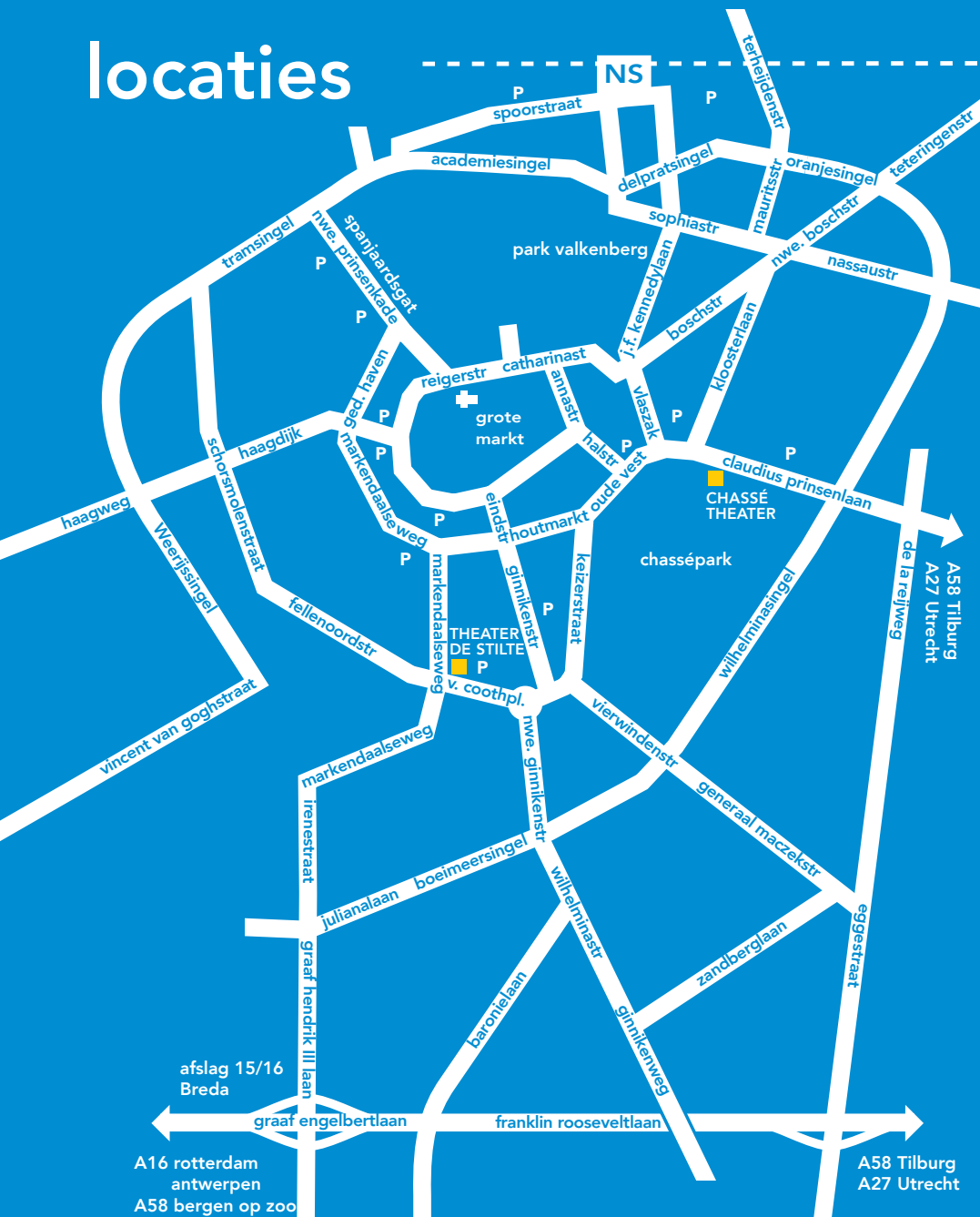
Verzin een originele naam voor onze festivalmascotte en wees daarbij zo creatief mogelijk! Stuur je zelfbedachte naam naar [rosa@destilte.nl](mailto:rosa@destilte.nl) met als onderwerp 'naam festivalmascotte'. Vermeld ook je naam, leeftijd en school in de e-mail. De winnaar ontvangt een levensgrote knuffel van de festivalmascotte en twee gratis kaarten voor een voorstelling naar keuze in het Internationaal Stiltefestival.

Meedoen dus!

De winnende naam wordt twee weken voor de start van het festival bekendgemaakt. De winnaar wordt per e-mail op de hoogte gesteld. Over de uitslag kan niet gecorrespondeerd worden.



# locaties



THEATER DE STILTE  
Markendaalseweg 75  
4811 KB Breda

CHASSÉ THEATER  
Claudius Prinsenlaan 8  
4811 DK Breda

IN HOLLAND  
STAAT EEN HUIS  
Op locatie

## tips op bezoek in het theater

U wordt vriendelijk verzocht 10 minuten voor aanvang aanwezig te zijn zodat de voorstelling op tijd kan beginnen.

Een gastvrouw/gastheer verwijst u naar de garderobe waar u en de kinderen de jassen kunnen ophangen.

Wij raden leerkrachten aan kinderen vlak voor de voorstelling naar het toilet te laten gaan.

Vijf minuten voor aanvang van de voorstelling wordt de zaal geopend.

Om kinderen te helpen rustig naar de voorstelling te kijken kunnen leerkrachten tussen de kinderen in gaan zitten.

Na afloop van de voorstelling is er de gelegenheid voor leerlingen om vragen te stellen aan de artiesten.

Wij vragen u vriendelijk mobiele telefoons volledig uit te schakelen.

Eten en drinken is niet toegestaan tijdens de voorstelling.

Het maken van beeld- en geluidsopnamen is niet toegestaan.

# stiltefestival.com



 Gemeente Breda

Triodos  Foundation

2015 **EINDHOVEN**  
BRABANTSAMEN  
CULTURELE  
HOOFDSTAD | Vrijheid

Prins Bernhard  Cultuurfonds

 VSBfonds

SNS REAAL  Fonds

FONDS  
SLUYTERMAN VAN LOO  
OUDERENPROJECTEN

FONDS V  
CULT  
R  
PARTICIPATIE

FONDS  
PODIUM  
KUNSTEN  
PERFORMING  
ARTS FUND NL

Provincie Noord-Brabant  


M  
S  
Mondriaan Stichting  
(Mondriaan Foundation)

RCOAK  
Rechtspraak Cultuur en Openbare Ruimte

 Kingdom of the Netherlands